

**Zeitschrift:** Rapport annuel / Musée National Suisse

**Herausgeber:** Musée National Suisse

**Band:** 40 (1931)

**Rubrik:** Collections préhistorique, du moyen age et des temps modernes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## COLLECTIONS PRÉHISTORIQUE, DU MOYEN AGE ET DES TEMPS MODERNES

### I. DONNS.

- M. Balzer*, Zurich: Sept peintures sur verre pour une lanterne magique. De Zurich, 19<sup>e</sup> siècle.
- C. Bodmer*, Zurich: Sceau en argent avec étui en bois tourné aux armes de J. J. Zimmermann. De Zurich. Fin du 18<sup>e</sup> siècle.
- O. Brändli*, Zurich: Bonnet d'enfant dit „Beulenkappe“ en cuir vert. De Zurich. 1<sup>ère</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle.
- C. Ernst*, Zurich: Poupée avec tête en porcelaine et robe blanche. De Moudon, canton de Vaud. Milieu du 19<sup>e</sup> siècle.
- A. Escher-Hirzel*, Zurich: Trois boîtes en carton ornées à la partie supérieure de lithographies en couleurs et contenant des parties de costumes découpées pour habiller des personnages en carton. Ces boîtes sont intitulées „La joie maternelle“, „Le trousseau de la poupée“ et „L'habile couturière“ — Idem „Cortège de carnaval“, figures de carnaval découpées en groupes avec fond. De Zurich. Milieu du 19<sup>e</sup> siècle.
- M. Göhringer*, Baden-Baden: assiette en faïence bernoise (?), vernissée blanc avec décor de fleurs jaunes. Seconde moitié du 18<sup>e</sup> siècle. — Carreau de poêle vernissé blanc, orné de petits paysages violet foncé et portant l'inscription: „Jakob Ingold fecit 1786“.
- Dr. E. Hauser*, Winterthour: Une paire de mitaines tricotées en coton blanc, pour enfant. — Une paire de gants de dame et une paire de gants de jeune fille, travail ajouré. De Zurich. Milieu du 19<sup>e</sup> siècle.
- K. Hubacher*, Zurich: Portail Louis XVI en fer forgé, à deux battants. De Zurich, Badenerstrasse. Fin du 18<sup>e</sup> siècle.

*A. Künzler*, Staad près Rorschach: Deux fragments de carreaux de poêle, vernissés blanc et peints en bleu, signés l'un „Jakob Kölliker Hafner In Horgen 1785“, le second „J. B. Haffner“.

*K. Lichtensteiger*, Niederuzwil: Deux moules à gâteaux en bois sculpté représentant un couple en costume de carnaval. De Niederuzwil, canton de St. Gall. Fin du 18<sup>e</sup> siècle.

Succession du professeur Dr. *G. Meyer von Knonau*, Zurich: Jouet d'enfant, magasin en forme d'échoppe en bois, avec vendeuse. 1<sup>ère</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle. — Jeu de société, 48 cartes ornées de lithographies en couleurs représentant la vie de Napoléon I<sup>er</sup>. Pions en bois et carte. Milieu du 19<sup>e</sup> siècle. — Jouet d'enfant, six décors de théâtre découpés et aquarellés, avec coulisses et fonds, représentant un paysage avec chasse à l'oiseau, un paysage maritime avec bateaux, une montagne avec chasse au chamois, un cabaret avec danse paysanne, repas princier et divertissements de cour. Seconde moitié du 18<sup>e</sup> siècle. — 37 verres peints pour une lanterne magique. 1<sup>ère</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle. — Prisme en cristal verdâtre. 1<sup>ère</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle. — Boîte en verre contenant une poupée de cire (dame) en robe de dentelle avec crinoline, entourée de fleurs artificielles. Seconde moitié du 18<sup>e</sup> siècle. — Bouteille en verre contenant la reproduction d'une mine en miniature. 1<sup>ère</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle. — Modelage en cire, haut-relief représentant un vieillard lisant, intitulé „Socrates“. 1<sup>ère</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle. — Jeu de société, cartons imprimés avec données géographiques, historiques et statistiques sur les 13 anciens cantons suisses et leurs alliés. Jeu de voyage. Seconde moitié du 18<sup>e</sup> siècle. Le tout de Zurich.

*E. Mörf*, Zurich: Pendule dans une caisse de bois laqué noir avec décor or. D'Erlenbach dans le Simmental. Seconde moitié du 19<sup>e</sup> siècle.

*W. Müller*, Zurich: Carreau de poêle, vernissé blanc, décor violet foncé, aux armes de „Xaver Obrist Küffer“ avec

en dessous la signature „Joh. Jakob Andres aelter Hafner in Aarau 1816. Egli Mahler“. De Sulz près Laufenbourg.

*J. Reisler*, Engelberg: Corbeille en miniature, reproduction en argent d'une corbeille de marché tressée. Seconde moitié du 18<sup>e</sup> siècle. — Pendentif en filigrane d'argent. 1<sup>ère</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle. — Bague en argent ornée de trois pierres rouges à facettes. Seconde moitié du 18<sup>e</sup> siècle. Le tout du canton du Valais.

*Chr. Schmid*, Zurich: Col de dame en mousseline, broderie à l'aiguille, avec jours. De Zurich. 1<sup>ère</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle.

*S. Schüep*, Gümligen: Plumet d'un officier de cavalerie zurichois. 1<sup>ère</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle.

*H. Tobler*, Zurich: Arbalète avec arc en acier. Seconde moitié du 16<sup>e</sup> siècle. Utilisée par la Société d'archers de Zurich. Anciennement propriété de M. G. Finsler, banquier (1798—1879). — Deux cordes d'arc et un cric à crémaillère, en partie gravé (scènes de chasse) et doré. Seconde moitié du 16<sup>e</sup> siècle. — Boîte à flèches avec son contenu. 1<sup>ère</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle. — Lanterne portative dite lanterne de visites, cage en métal peint vert avec décor or. De Zurich. 1<sup>ère</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle. — Deux serrures de porte, en partie ciselées, décor estampé et gravé, avec clefs. De l'immeuble Kirchgasse 48, à Zurich. 1<sup>ère</sup> moitié du 18<sup>e</sup> siècle. — Abat-jour, médaillon rond avec peinture transparente en couleurs sur soie, représentant un paysage au clair de lune, garniture noire en noyer poli, daté 1811. — Tête de bois en forme d'un buste de femme en papier mâché. Milieu du 19<sup>e</sup> siècle. — Boîte à sceau, en bois, aux armes des Escher vom Luchs. Zurich. Seconde moitié du 18<sup>e</sup> siècle. — Idem aux armes de Franz Ludwig von Graffenried. Berne. Seconde moitié du 18<sup>e</sup> siècle.

*H. Versell*, Höngg: Poêle à tour, catelles vernissées blanc, décor en relief au socle et au couronnement. Provenant de l'immeuble Zürcherstrasse 215 à Höngg, canton de Zurich, aujourd'hui démoli. Fin du 18<sup>e</sup> siècle.



Vitrail de Peter Wickardt de Zoug, 1545.

*H. G. Waser*. Tuile avec inscription en partie détériorée, datée 1661. De la Wasserkirche, à Zurich.

*E. Weber*, Zurich: Harpe éolienne. Provenant de l'immeuble Untere Zäune 25, à Zurich. 1<sup>ère</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle.

*R. Weber*, Zurich: Casquette et écharpe d'un colonel commandant de corps d'armée suisse. 1918.

*Th. Zimmermann*, Greifensee: Jeu de société avec plan et cartes à jouer lithographiées en couleurs: costumes populaires et descriptions de pays. De Zurich. 1<sup>ère</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle.

## II. LEGS.

*G. Meyer*, Lucerne: Crosse d'un bâton pastoral en cuivre doré, autrefois émaillé, vraisemblablement pedum de la supérieure du couvent de Rathausen, canton de Lucerne. Début du 13<sup>e</sup> siècle (Planche I). — Pyxide en cuivre doré et émaillé, ornée de médaillons blancs avec le monogramme du Christ en or. Du couvent de religieuses de Rathausen. Début du 13<sup>e</sup> siècle (Planche I). — Rosaire en cristal de roche taillé se terminant par un flot de soie rouge. Du couvent de religieuses de Rathausen. 16<sup>e</sup> siècle.

## III. ACHATS.

### 1. Collection préhistorique.

Résultats des fouilles pratiquées sur l'emplacement de l'ancienne colonie de l'âge de la pierre de Ramelen près d'Egerkingen, canton de Soleure. — Deux anneaux en lignite et une fibule en bronze. De Laufenbourg, canton d'Argovie. Epoque d'Hallstatt. — Deux fibules en bronze, de Laufenbourg, et un vase en terre avec décor de barbotine, de Bienne, d'origine romaine. — Umbo de bouclier alémane, en fer, trouvé dans le lac de Morat.

## 2. Collections du moyen âge et des temps modernes.

### *Objets de famille et mobilier.*

*Meubles et jouets.* Cassette à bijoux en forme de bahut, avec sculptures et décor estampé. Canton du Valais. Seconde moitié du 16<sup>e</sup> siècle. — Cassette sculptée. Canton d'Unterwald. Début du 18<sup>e</sup> siècle. — Un grand et un petit fauteuils en noyer, pieds tournés, le dossier, le siège et les accoudoirs recouverts de cuir façonné. Canton du Tessin. 1<sup>ère</sup> moitié du 18<sup>e</sup> siècle. — Console en noyer, plateau rectangulaire et pieds chantournés. Canton du Tessin. 1<sup>ère</sup> moitié du 18<sup>e</sup> siècle. — Table paysanne avec pieds obliques à balustres, marquée H R M K I 1721. De la région de Müllheim, canton de Thurgovie. — Glace de console, cadre blanc en partie doré et peinture à la gouache de Salomon Gessner (1730—1788), représentant les trois Grâces. Provenant de la maison de l'auteur à Zurich, Münstergasse 9 (Pl. VI). — Petite armoire de cuisine, en sapin, à suspendre. De Zurich. 1<sup>ère</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle. — Boîte d'optique pliante en bois, en forme de maison patricienne avec clocher et support rectangulaire, datée 1781. Ayant appartenu à la famille Bodmer, à Berne (Pl. IV).

*Céramique.* Restes d'un poêle en catelles, comprenant 16 carreaux entiers et 29 carreaux endommagés, en forme de gobelet, en terre rougeâtre non vernie, 13 carreaux entiers et 15 carreaux endommagés fongiformes, ainsi que 19 fragments des deux sortes. De Rheinau, canton de Zurich. 14<sup>e</sup> siècle. — Tasse et soucoupe en porcelaine de Nyon, décor de fleurs bleues et marque bleue du poisson. Seconde moitié du 18<sup>e</sup> siècle. — Assiette en faïence, bordure jaune et brune. Marque: Dortu, Veret et Cie. (Carouge). Début du 19<sup>e</sup> siècle. — Deux assiettes vernissées blanc, bord en relief, même marque. — Corbeille à fruits avec soucoupe, en faïence de Nyon. Marque: Dortu et Co. Fin du 18<sup>e</sup> siècle. — Corbeille analogue, ronde. Marque: Robillard (Nyon). 1<sup>ère</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle. — Tasse cannelée en faïence avec soucoupe. Marque: Baylon (Carouge). Idem, soucoupe avec décor de fleurs bleues, même marque. Les

deux du début du 19<sup>e</sup> siècle. — Trois assiettes à dessert en faïence de Nyon, dont deux à décor vert et une à décor bleu métallographié représentant des vues de Lucerne et de Thoune. L'une d'elles porte la marque *Nyon*, des armoiries en vert et les mots *Canton de Vaud / Manufacture de Nyon*. 1<sup>ère</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle. — Théière en faïence de Nyon avec vues de Lucerne et de Thoune, décor noir métallographié. Marque: *Nyon*. 1<sup>ère</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle. — Assiette en terre vernissée brun-noir avec décor de fleurs multicolore, marque du poisson et initiales illisibles. Seconde moitié du 18<sup>e</sup> siècle. — Assiette en faïence, décor de fleurs bleues. — Idem, décor de fleurs et de fruits multicolore. Marque: C. — Idem, bord ondulé, décor de fleurs bleues et la marque: C. — Pot à lait à couvercle, décor de fleurs bleues. Marque: C. Seconde moitié du 18<sup>e</sup> siècle. (Ces quatre pièces, de la seconde moitié du 18<sup>e</sup> siècle, sont vraisemblablement sorties d'un atelier de Couvet, canton de Neuchâtel.) — Assiette en faïence de Jussy avec décor de paysage violet et noir. Marque: *Charmod*. — Assiette en faïence fribourgeoise (?) avec bord ondulé et décor de fleurs multicolore. Seconde moitié du 18<sup>e</sup> siècle. — Deux soupières en faïence, décor de fleurs, de style japonais. Idem, un plat. Vraisemblablement produits d'une fabrique de Berne (Lorraine?). Seconde moitié du 18<sup>e</sup> siècle. — Assiette en faïence, bord ondulé et décor de fleurs multicolore. Marque: Z. De la fabrique de Schooren près Bendlikon. Fin du 18<sup>e</sup> siècle. — Huit assiettes en faïence peinte, avec décor de fleurs et, au centre, un couple en costume uranais, lucernois, zurichois, glaronais, zougnois, fribourgeois, schaffhousois et appenzellois, d'après les originaux du peintre lucernois Joseph Reinhart (1749—1829). Marque bleue: Z. Vraisemblablement produits de la fabrique de faïence Nägeli à Schooren près Bendlikon. 1<sup>ère</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle (fig. 1). — Coupe d'ornement en faïence avec décor de fleurs multicolore. — Deux vases à fleurs en faïence avec paysages multicolores et dédicaces, plus une soucoupe. Les quatre objets de la fabrique Nägeli à Schooren près Bendlikon. 1<sup>ère</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle. — Trois assiettes en faïence avec décor de fleurs

multicolore et sentences. — Tasse en faïence avec les armoiries de Neuchâtel et l'inscription: „1<sup>er</sup> mars 1848“. Les trois assiettes et la tasse portent la marque de la fabrique Scheller à Schooren près Bendlikon. 1<sup>ère</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle. — Moule à „Gugelhopf“ en terre vernissée brun clair. De Zurich. 18<sup>e</sup> siècle. — Moule à gelée de forme ovale, en terre vernissée brun foncé avec dessin d'une écrevisse en relief. De Zurich. 18<sup>e</sup> siècle. — Buste d'une jeune fille, en terre cuite. De Genève. Seconde moitié du 18<sup>e</sup> siècle (Pl. V). — Carreau de poêle peint en bleu, représentant une prédication, avec sentence. Du Tössstal, canton de Zurich. Seconde moitié du 18<sup>e</sup> siècle. — Deux carreaux de poêle avec décor de fleurs multicolore. Provenant vraisemblablement de l'atelier des frères Nuoffer de Laufembourg à Fribourg. Seconde moitié du 18<sup>e</sup> siècle. — Trois tuiles de Bremgarten, une du canton de Lucerne et deux d'Altdorf, canton d'Uri, toutes avec décor gravé. L'une est datée 1821, les autres datent du milieu du 19<sup>e</sup> siècle.

*Verrerie.* Gobelet gravé et taillé avec le portrait de S. AEGIDIUS (St. Gille) et des armes inconnues. Seconde moitié du 18<sup>e</sup> siècle. — Idem, de forme octogonale. Fin du 18<sup>e</sup> siècle. — Idem, de forme conique, daté 1796. — Quatre coupes du début du 19<sup>e</sup> siècle, dont une datée 1814. — Un gobelet à douze côtés, avec couvercle, du début du 19<sup>e</sup> siècle. — Trois verres à pied. Début du 19<sup>e</sup> siècle. — Deux coupes à champagne. Début du 19<sup>e</sup> siècle. — Une carafe à vin, voussure sphérique. 1<sup>ère</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle. — Une bouteille à eau de vie avec cerf sautant, datée 1823. Tous ces objets ont appartenu à la famille de Sinner, Maison blanche, à Yvorne. — Une bouteille à col triparti et à large goulot dit „Angster“. De la Suisse centrale. 17<sup>e</sup> siècle.

*Vitraux.* Vitrail de „Peter Wickardt 1543“, de Zoug, bailli de Walchwil (1540) et de Cham (1552). Travail lucernois (Pl. III).

*Orfèvrerie.* Deux coupes en argent doré avec l'inscription: „Hans Ruedelff Näff gibt dis gschirli zum In Zug einer er-

sa(hmen) Gmeind Rieden Anno 1645. "Travail de Hans Heinrich Müller, de Zurich, qui a exercé son activité de 1589 à 1651. — Deux gobelets de voyage en argent doré, entrant l'un dans l'autre, aux armes des Greder et des d'Estavayer, ayant appartenu à Wolfgang Greder, de Soleure, lieutenant-général et gouverneur de Neuchâtel (1632—1691). Poinçon de Neuchâtel et marque de Nicolas Matthey, de Neuchâtel, qui a exercé son activité de 1663 à 1712. — Collier dit „Bätti“, faisant partie du costume national des femmes du Nidwald, en filigrane d'argent doré orné de grenats. Milieu du 19<sup>e</sup> siècle.

*Objets en métal.* Moule à gâteau („Gugelhopf“) en cuivre. Canton de Neuchâtel. Seconde moitié du 19<sup>e</sup> siècle. — Channe d'étain de la Suisse occidentale, forme valaisanne. 1<sup>ère</sup> moitié du 16<sup>e</sup> siècle. — Channe à barrette avec la marque de Joh. Heinrich Petersohn et le poinçon de Berne. Fin du 18<sup>e</sup> siècle. — Petit écusson en étain avec décor estampé, inscription et la date 1765. Allant probablement avec la channe à barrette bernoise. — Support de lanterne en fer forgé avec décor de fleurs. Canton de Berne. Début du 19<sup>e</sup> siècle. — Plaque de fourneau en fonte avec la figure en relief d'un officier en armure de chevalier, représentant Gaspard Stockalper de la Tour, à Brigue (1609—1691). De Brigue (Valais). Milieu du 17<sup>e</sup> siècle. Poêle de fonte, avec tour, portant en relief les armes des princes de Schwarzenberg, la date 1802, ainsi qu'un décor de figures, de vases et de rosettes. Autrefois propriété de l'ancien couvent zurichois de Rheinau à Rheinheim près Zurzach. — Tabatière en fer, laquée rouge, avec vue du pont inférieur à Zurich. 1<sup>ère</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle.

*Parties de costumes.* Pantalon de garçon, tricoté et tailladé, en coton blanc brodé rouge et orné de rubans. De Bellinzone. 1<sup>ère</sup> moitié du 17<sup>e</sup> siècle. — Culotte de peau de daim ornée de piqûres en fil de soie blanc. Canton du Tessin. 18<sup>e</sup> siècle.

*Antiquités militaires.* Poignard, dit „Langue de bœuf“, la lame et la poignée forgées d'une seule pièce. Canton du Tessin. Fin du 15<sup>e</sup> siècle (Pl. XI, n<sup>o</sup> 3). — Epée-lansquenette dite

„Katzbalger“, poignée en fer ciselé, décor en laiton doré et courte lame à deux tranchants. Trouvée dans le lac de Neuchâtel. Fin du 15<sup>e</sup> siècle (Pl. XI, n<sup>o</sup> 2). — Epée à une main et demie, pour frapper de taille et d'estoc, avec pommeau tors en forme de poire et quillon, lame à deux tranchants et marques de maîtres. D'une maison paysanne près de Haselmatt au bord du lac d'Aegeri. Fin du 15<sup>e</sup> siècle (Pl. XI, n<sup>o</sup> 1). Tambour en bois peint aux armes de Savoie-Sardaigne et de Louis de Portes, du canton de Vaud, général d'infanterie au service de Savoie (1666—1739), daté 1720. Du Bas-Valais. — Boulet de canon en laiton pour une éprouvette. De Wald, canton de Zurich. 1<sup>ère</sup> moitié du 19<sup>e</sup> siècle. — Etat nominatif des Cent-Suisses au service de François I<sup>er</sup>. Manuscrit sur parchemin, daté du 1<sup>er</sup> mars 1515.

#### *Objets d'art sacré.*

*Sculptures sur bois.* Madone et enfant. De Silenen, canton d'Uri. Milieu du 14<sup>e</sup> siècle (Pl. IX, X). — Le Christ homme de douleurs. De Sursee, canton de Lucerne. Fin du 15<sup>e</sup> siècle (fig. 2). — Le Christ sur la croix (cette dernière neuve). Canton des Grisons. Vers 1500. — Statue de St. Nicolas, évêque de Myre. Du canton des Grisons. Vers 1500 (Pl. II). — Statue de Ste. Anne avec la Vierge (l'enfant manque). Du canton d'Uri. Début du 16<sup>e</sup> siècle. Toutes ces figures sont sculptées dans du tilleul et ont encore la polychromie originale.

Deux candélabres d'église, en noyer, colonnes torsées et pieds en forme de boules. Du Misox, canton des Grisons. Seconde moitié du 17<sup>e</sup> siècle.

*Objets en métal.* Crucifix en bronze gravé et ciselé. De Salenreutenen près Steckborn. Provenant vraisemblablement du couvent de Feldbach supprimé au 19<sup>e</sup> siècle. Seconde moitié du 12<sup>e</sup> siècle.

#### IV. DÉPOTS.

*Fondation Gottfried Keller:* Deux tableaux à l'huile:  
a) Portrait de Johann Balthasar Keller vom Steinbock, de Zurich (1638—1702), commissaire général des fontes de l'artil-

lerie de France, par Nicolas de Largillière (1656—1746); b) Portrait de son frère Hans Jakob Keller (1635—1700), commissaire ordinaire des fontes de l'artillerie de France, par Hyacinthe Rigaud (1659—1743).

## V. DÉPOTS LÉGAUX.

*Fonds Wilhelmine de Hallwyl*: Vitrail (grisaille) aux armes de Franz Walther von Hallwyl zu Blidegg und Zihlschlacht et de sa femme Maria Magdalena von und zu Bodman, 1686.

Plat d'ornement en noyer, avec incrustations en étain gravé. Au centre les armes de Benoît Stockar, seigneur de Neunforn, canton de Thurgovie, et de sa femme Dorothea Mey von Rued. Au bord la reproduction d'une chaîne d'ordre d'Henri II, roi de France. Vers 1559 (cf. Travaux spéciaux, p. 55 et pl. VIII).

*H. Tanner*, Ottikon: Contenu de six tumuli de l'époque des invasions près d'Ottikon-Illnau, canton de Zurich.

## VI. ECHANGES.

*Th. Staub*, Zurich: Fragment d'une brique vernissée vert, en relief, représentant une femme en costume de l'époque. De Zurich. Fin du 15<sup>e</sup> siècle.

*Tr. Arn*, Zurich: Fer de lance en forme de gueule de grenouille, avec poinçon de l'auteur. 1<sup>ère</sup> moitié du 16<sup>e</sup> siècle. — Pommeau d'épée en fer avec visages de nègres ciselés. Début du 17<sup>e</sup> siècle. Les deux pièces de Zurich.

## VII. FOUILLES.

Contenu d'une sépulture de l'âge de la pierre à Opfikon, canton de Zurich, se composant d'une pointe de lance et d'une pointe de flèche en silex, d'une hache de pierre et d'un couteau en silex (cf. Travaux spéciaux, p. 43 et pl. VII). — Contenu de trois sépultures alémanes près de Flurlingen, canton de Zurich: pointes de flèches, couteau, boucles en fer et perles d'argile.